

**99^e SÉANCE ORDINAIRE DU 17^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 22
MARS 2021**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire
Monsieur Edgar Aubé, maire adjoint
Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller
Monsieur Bruno Poirier, conseiller
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et
développement communautaire

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le point 12.i)c)1. Reclassification (huis clos) est reporté au point 14.a) Affaires nouvelles
Proposition 29 - 2021

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 30 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 8 mars 2021 soit accepté tel qu'il est
présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à
signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES - Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES - Rien à signaler

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

a) Demande de rezonage de Chaleur Building Supplies Ltd. – 220 et 222 rue Parc Est

i) Proposition pour accepter l'Annexe « C »

Proposition 31 - 2021

Proposé par le conseiller Edgar Aubé

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE les conditions énumérées en Annexe « C » soient acceptées.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

Le propriétaire du Chaleur Building Ltd a conclu une entente verbale avec la voisine du commerce en ce qui concerne la clôture pare-vue devant être aménagée. Le directeur général est mandaté d'obtenir une preuve écrite de ladite entente auprès du propriétaire du Chaleur Building Supplies Ltd.

ii) Troisième lecture (par titres) de l'arrêté 25-10-2021

Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture (par titres) de l'arrêté 25-10-2021.

Proposition 32 - 2021

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE la troisième lecture de l'arrêté 25-10-2021 soit acceptée.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

iii) Adoption de l'arrêté 25-10-2021

Proposition 33 - 2021

Proposé par le conseiller Edgar Aubé

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'arrêté 25-10-2021 soit adopté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

10. **POLITIQUES ET PROCÉDURES** – Rien à signaler

11. **DEMANDES DE PERMIS** – Rien à signaler

12. **RAPPORTS**

i) **Rapport des comités**

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier)
 - 1. Reclassification (huis clos) – Ce point est reporté au point 14.a) Affaires nouvelles
- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) **Rapport des commissions**

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Le comité s'est réuni mardi dernier pour approuver les dépenses encourus en janvier et février.

- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine réunion est prévue le mercredi 24 mars. La directrice de projets en loisirs, tourisme et développement va remplacer la conseillère Bard-Lavigne en son absence.

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

a) Planification stratégique

1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – La demande de prolongation d'un an pour la présentation du plan d'action pour le renouvellement du statut de Communauté amie des aînés (CADA) a été effectuée auprès du coordonnateur des projets MADA/CADA Bruno Poirier.
2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – Rien à signaler
3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – La prochaine rencontre a lieu le 30 mars prochain avec l'historien Clarence Lebreton. Le comité souhaite inviter le conseiller Poirier et le président du comité du développement culturel en vue de voir le lien entre les deux comités.
4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
5. Autres – Rien à signaler

iv) Rapport des comités et organismes externes

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine rencontre est prévue le jeudi 15 avril prochain.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – Le plan d'adaptation de la ville de Beresford avance très bien et sera éventuellement présenté aux membres du conseil. Une deuxième version réalisée par Marc Bouffard a été reçue.
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine réunion a lieu ce jeudi à 18 h 30.
- e) Autres – Rien à signaler

v) Rapport du maire

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 9 mars – Rencontre sur Skype – développement économique de la CSR pour la présentation de Ben Champoux
- Le 10 mars – Rencontre des comités de la ville avec le conseil municipal
- Le 17 mars – Réunion régulière de la CSR
- Le 18 mars – Réunion du comité sur le partage des coûts des infrastructures récréatives régionales avec l'AFMNB et Mylénium Consultants

Le rapport de Ben Champoux déposé auprès du Conseil d'administration de la CSR sera acheminé aux membres du conseil municipal.

vi) Rapport du directeur général

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 9 et 16 mars 2021 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 11 mars 2021 – Rencontre de travail avec la commis-comptable pour effectuer le traitement des factures fournisseurs
- Le 15 mars 2021 – Réunion de comités avec le conseil municipal

- Le 17 mars 2021 – Rencontre avec un employé syndiqué et rencontre Teams pour discuter d'un projet énergie solaire
- Le 19 mars 2021 – Rencontre avec le comité pour le plan d'adaptation aux changements climatiques avec la CSR

Le directeur général a également travaillé sur les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, manuel des politiques et procédures, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur, projet d'un entrepreneur, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

vii) **Rapport du directeur des travaux publics** - Le directeur des travaux publics est absent.

viii) **Rapport du directeur des relations stratégiques**

Rencontres/activités notables :

- 10 mars – Rencontre avec un fournisseur pour le nouveau site web
- 11 mars – Rencontre avec la CSR pour un programme de distribution de composteurs
- 17 mars – Rencontre avec un consultant concernant un projet d'énergie renouvelable
- 19 mars – Rencontre avec la CSR pour adaptation aux changements climatiques

Projets/activités notables en cours :
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> • Rien à signaler
Projet SAUVÉR <ul style="list-style-type: none"> • Discussion avec nos assureurs sur les critères d'éligibilité • Recherche auprès de diverses municipalités québécoises • Design de la voiture en attente d'approbation des partenaires
Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> • Site web – Réception d'une offre pour votre considération • Début du travail sur le contenu • Mise à jour des profils Google de la Ville • Éléments graphiques – travail se poursuit avec la graphiste
Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"> • Discussion avec le fournisseur pour confirmer la livraison
Projet de la plage <ul style="list-style-type: none"> • Réception des estimations révisées, il faudra en discuter avec le comité
ADAPTATIONSanté Nouveau-Brunswick <ul style="list-style-type: none"> • Rien à signaler depuis la dernière mise à jour
Général <ul style="list-style-type: none"> • Subvention Greenway - approuvée • Soumission de diverses demandes de remboursement pour subventions. • Projet accessibilité à l'aréna – soumission le 1^{er} avril • Réalisation de l'Écho • Programme de subventions vertes – Ébauche de document de travail soumise pour le comité. • Politique sur le protocole avec la section sur le drapeau soumise, discussion avec le conseil requise pour mieux définir les attentes pour le reste • Développement d'un document standard pour politiques

ix) **Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

Rencontres :

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 11 mars : révision du plan d'action du comité de développement culturel

Autres projets :

- Aréna
 - Préparer les horaires pour les dernières semaines d'opération
- L'Écomarché
 - Préparation du plan opérationnel
 - Préparer les documents pour la réunion du 24 mars
- Emplois étudiants
 - Modifier le questionnaire d'entrevue
 - Préparer la liste des tâches pour les étudiants

Aussi, les demandes soumises aux programmes *Stage d'emploi étudiant pour demain (SEED)* et *Jeunesse Canada au travail (JCT)* ont été acceptées. La ville attend toujours une réponse pour le programme *Placement carrière-été (PCÉ)*.

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

a) Comité d'attribution des fonds

1. Offre de service – étude de l'eau

Proposition 34 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE la ville accepte l'offre de service d'ingénierie proposé par le *Groupe Roy Consultants* pour la phase 1 de l'étude d'une source d'eau potentielle et le traitement de l'eau pour alimenter le système de distribution d'eau existant de la ville de Beresford pour un montant forfaitaire de 22 000 \$ taxes en sus.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

Proposition 35 - 2021

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'on discute à huis clos (à 19 h 01) à propos des points suivants :

Contrat de vent de services professionnel – site Web en vertu de l'alinéa 68(1) c) de la Loi sur la gouvernance locale, LN-B 2017, c 18 : « Les réunions du conseil ou celles de l'un de ces comités peuvent être tenues à huis clos pendant la durée du débat, lorsqu'il s'avère nécessaire de discuter : de renseignements qui pourraient occasionner des gains ou pertes financières pour une personne ou pour le gouvernement local ou qui risquerait de compromettre des négociations d'entreprises en vue d'aboutir à la conclusion d'une entente ou d'un contrat. » et

Reclassification en vertu de l'alinéa 68(1) j) de la Loi sur la gouvernance locale, LN-B 2017, c 18 : « Les réunions du conseil ou celles de l'un de ces comités peuvent être tenues à huis clos pendant la durée du débat, lorsqu'il s'avère nécessaire de discuter : de questions de travail et d'emploi, dont la négociation de conventions collectives. »

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

Proposition 36 - 2021

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'on sort de la discussion à huis clos (à 19 h 22).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

2. Contrat de vente de services professionnel – site Web (huis clos)

Proposition 37 – 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE l'on accepte le contrat de vente de services professionnels du CCNB – *Technologie de l'information et des communications* pour le développement et la publication du nouveau site Web pour la ville de Beresford d'une somme de 15 000 \$ taxes en sus.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

14. **AFFAIRES NOUVELLES**

a) Reclassification (huis clos)

Proposition 38 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE l'on procède à la reclassification du poste occupé par Denis Grant, de *Gérant de l'aréna et Journalier saisonnier* à *Gérant de l'aréna, des parcs et terrains de jeux* effectif le 4 avril 2021.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 22 MARS 2021

15. **TOUR DE TABLE**

Les membres du conseil municipal suivants annoncent qu'ils solliciteront un prochain mandat à titre de conseiller municipal lors des élections municipales du 10 mai 2021 : Bruno Poirier, Anne Bard-Lavigne, Brigitte Couturier et Ulric DeGrâce. Le maire adjoint Edgar Aubé rendra sa décision la semaine prochaine.

16. **PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 12 avril 2021 à 18 h 30.

17. **INTERVENTION DU PUBLIC** – rien à signaler

18. **QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média dans la salle.

19. **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19 h 31 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

Jean Guy Grant
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2021 03 26
/db